

MANUALE DI ISTRUZIONI

ELOFLEX C

Leggere questa documentazione prima di utilizzare Eloflex per assicurarsi di utilizzarla in modo sicuro e che non danneggi te, l'ambiente o la tua carrozzina elettronica.



ELOFLEX

Grazie e buona fortuna!

Grazie per aver scelto Eloflex C come carrozzina elettrica. Significa molto per noi perché la nostra visione è quella di rendere la vita quotidiana delle persone un po' più facile e di dare alle persone con disabilità una maggiore libertà. Ci auguriamo che possa sperimentare entrambe le cose con l'aiuto della sua Eloflex C.

Questo manuale contiene importanti informazioni sulla sicurezza, l'uso e la manutenzione. Si consiglia di leggere l'intera documentazione prima di utilizzare Eloflex C per la prima volta. Sugeriamo inoltre di esercitarsi a far funzionare Eloflex C su una superficie isolata, aperta e piana prima di utilizzarla in altri contesti. Questa carrozzina è adatta a persone che hanno difficoltà a camminare o che non possono camminare affatto, ma che hanno la capacità visiva, fisica e mentale per controllare una carrozzina.

La carrozzina è adatta ad ambienti esterni, interni e a percorsi in prossimità di edifici, ma non è adatta a camminare su erba, strade sterrate, grandi pendenze o autostrade e nemmeno sulla neve.

La carrozzina elettrica Eloflex C è progettata per utenti con esigenze diverse. La decisione se Eloflex C è adatta all'utente è sempre presa da chi ordina o dal rivenditore assieme all'utente stesso. Eloflex C non si assume alcuna responsabilità nel caso in cui la carrozzina non sia adattata alle esigenze dell'utente.

L'utilizzo sicuro del prodotto dipende dall'osservanza scrupolosa delle avvertenze, delle attenzioni e delle istruzioni per l'uso contenute nel presente manuale. L'azienda non è responsabile di eventuali lesioni o danni causati dal mancato rispetto delle avvertenze, delle attenzioni e delle istruzioni per l'uso. I simboli riportati di seguito in questo manuale sono utilizzati per identificare avvertenze e informazioni importanti. Tutti questi elementi sono molto importanti per la sua sicurezza. Si raccomanda vivamente di leggerli e comprenderli completamente.

Usi la carrozzina con prudenza!



Avvertenza! La mancata osservanza delle avvertenze contenute nel manuale può provocare lesioni personali.



Attenzione! La mancata osservanza delle avvertenze riportate nel manuale può causare danni alla carrozzina.

Contenuto	Pagina
Uso previsto	1
Precauzioni per un uso sicuro	2
Prestazioni e struttura	7
Assemblaggio e dispiegamento	9
Installazione e regolazione del joystick	10
Istruzioni antiribaltamento	10
Regolazione della leva del freno	10
Regolazione del bracciolo	11
Chiusura	12
Uso e funzionamento	13
Batteria e caricabatterie	15
Analisi dei guasti e risoluzione dei problemi	16
Manutenzione e riparazione	17
Specifiche tecniche	18
Contatti	18

Uso previsto

Classificazione del tipo e uso previsto

Le sedie a rotelle elettriche Eloflex C sono state sviluppate per le persone che hanno difficoltà a camminare o che non possono camminare affatto, ma che hanno capacità visiva, l'abilità fisica e la capacità mentale di controllare una carrozzina elettrica.

La carrozzina elettrica Eloflex C è sufficientemente compatta e flessibile per l'uso in interni, ma è adatta anche per l'uso all'esterno. Il capitolo "Dati tecnici" sul retro del presente documento contiene informazioni sulla velocità, il raggio della sterzata, l'autonomia, la capacità massima di sollevamento e il peso massimo dell'utente e così via. Si raccomanda di leggere tutte le informazioni sulla sicurezza contenute nel capitolo "Precauzioni per l'uso sicuro" del presente documento.

Eloflex C è testata e approvata secondo la norma EN12184: 2014 - classe B (uso interno ed esterno). Eloflex C è inoltre approvata secondo le norme ISO-7176, IEC60601 e le batterie sono approvate secondo la norma UN38.3.

Le sedie a rotelle elettriche Eloflex C soddisfano i requisiti applicabili della direttiva MDR 2017/745.

La valutazione di conformità di classe 1/marcatura CE è stata rilasciata in conformità all'Allegato VIII Capitolo III del MDR 2017/745. Procedura di valutazione della conformità: Allegato II e Allegato III della MDR 2017/745. Il marchio CE decade se si utilizzano componenti o accessori di ricambio non approvati per questo prodotto.

Necessità

Lo scopo di una carrozzina elettrica Eloflex C è quello di compensare una lesione o una disabilità, per questo è consigliata nelle seguenti circostanze:

- Se l'utente ha l'incapacità di camminare o una capacità di camminare molto limitata, che rende difficile muoversi nella propria abitazione.
 - Se c'è la necessità di uscire di casa per recarsi in luoghi normalmente frequentati per svolgere le attività quotidiane.
 - Se l'utente ha difficoltà a raggiungere o svolgere il proprio lavoro o le sue attività a causa delle sue disabilità motorie.
- È consigliabile utilizzare le sedie a rotelle elettriche Eloflex C sia all'interno che all'esterno, se non è possibile utilizzare le sedie a rotelle manuali a causa di problemi di mobilità, ma è comunque possibile gestire correttamente le sedie a rotelle elettriche.

Uso

Utilizzare la carrozzina elettrica Eloflex C solo quando è perfettamente funzionante.

Altrimenti mette a rischio la sua persona e gli altri. Il seguente elenco non comprende tutte le situazioni possibili. Descrive solo alcune situazioni che possono influire sull'uso della carrozzina.

- Non utilizzare la carrozzina se le batterie sono difettose o deformate.
- Non utilizzare la carrozzina se il motore va a scatti o emette rumori anomali.
- Non utilizzare la carrozzina se il funzionamento dei freni sembra essere alterato.
- Se gli pneumatici sono usurati, rivolgersi al centro di assistenza o al rivenditore.
- Se si notano danni alla cintura di sicurezza, al bracciolo, al sedile, allo schienale, al joystick o ad altre parti della poltrona, rivolgersi al centro di assistenza o al rivenditore.
- Se si notano danni all'impianto elettrico (cavi, Se si notano danni all'impianto elettrico (cavi, batterie, caricabatterie, ecc.), contattare il proprio centro di assistenza o al rivenditore.

Garanzia

La carrozzina Eloflex C è sempre coperta da garanzia. Le condizioni di garanzia sono in linea con i termini e le condizioni generali e le norme nazionali e regolamentari applicabili. Le condizioni di garanzia dettagliate possono essere scaricate dal sito www.eloflex.eu. Durante il periodo di garanzia, è necessario conservare la confezione originale di Eloflex C (la confezione può essere ripiegata e messa da parte).

Durata del prodotto

La durata stimata di un Eloflex C è di 5 anni. Tuttavia, la durata del prodotto è in gran parte influenzata dal modo in cui viene utilizzato e gestito. Una Eloflex C può avere una vita molto più lunga se la si cura in modo corretto e se la si utilizza solo in linea con le informazioni contenute in questo documento.

Norme di sicurezza e rischi

SI PREGA DI LEGGERE LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA RIPORTATE A PAGINA 2-6 PRIMA DELL'USO DI ELOFLEX C.



Precauzioni per un uso sicuro

Data di scadenza

Questa carrozzina elettrica è un prodotto elettrico, non asettico e riutilizzabile. La sicurezza e il periodo di validità della carrozzina nell'uso clinico non dipendono solo dalla sua resistenza strutturale, ma anche dall'utilizzo da parte dell'utente, dall'ambiente, dal rispetto della manutenzione periodica e da altri fattori. I nostri prodotti hanno una durata stimata di 5 anni.

Istruzioni prima dell'uso

- Se non si è letto e compreso completamente il manuale d'uso, non utilizzare la carrozzina.
- La capacità di carico massima è indicata nella tabella dei parametri delle caratteristiche tecniche. Non sovraccaricare la guida. Per l'uso di una sola persona, si prega di non trasportare passeggeri.
- Non guidare dopo aver assunto alcolici o in presenza di stanchezza.
- Non guidare di notte o in caso di scarsa visibilità.
- Prima di partire, eseguire un autocontrollo e, se si guida per la prima volta, consultare le sezioni "Regolazione" e "Pratica prima dell'uso" del manuale.

Attenzione durante l'uso

- Questa carrozzina può essere guidata su una buona superficie; non guidare su strade fangose, accidentate, cedevoli, strette, ghiacciate, cattive strade come quelle pericolose senza guardrail o corsi d'acqua.
- Questa carrozzina ha la capacità di superare gli ostacoli, quindi è necessario ridurre la velocità e procedere lentamente.
- Questa carrozzina elettrica ha una certa capacità di procedere in pendenza, l'angolo di salita è $\geq 6^\circ$, ma non più di 10° .
- Non guidare in mezzo a folle, in mezzo al traffico e in altri luoghi con traffico intenso.
- Assicurarsi che il sistema di controllo sia installato correttamente, che il joystick sia verticale e posizionato correttamente. Sedersi bene e di allacciare le cinture in tempo, di tenere la testa il più indietro possibile, di appoggiarsi allo schienale in caso di perdita di controllo a causa dello scarico.
- Premendo il pulsante di accensione/spegnimento, verificare innanzitutto se l'impostazione attuale della velocità più elevata è adeguata al proprio utilizzo o se deve essere regolata per motivi di sicurezza;
- All'inizio, si consiglia di guidare lentamente per ogni utilizzo e di accelerare gradualmente.

Interferenze elettromagnetiche (EMI)

Le interferenze elettromagnetiche provengono dall'energia di onde elettromagnetiche esterne (come radio, stazioni di trasmissione TV, onde radio CB, avviatori di porte di garage, radiotelefoni, ecc.) Le interferenze elettromagnetiche possono influire sul sistema di controllo della carrozzina. Alcune interferenze possono causare l'interruzione dei freni, l'accensione automatica o l'interruzione dello sterzo, oltre a provocare danni permanenti ai sistemi di controllo. Le informazioni sui cavi sono fornite come riferimento per la compatibilità elettromagnetica.

Cavo	Lunghezza massima del cavo, Schermato/non schermato	Numero	Classificazione del cavo
Linea di alimentazione AC	1,8 m schermato	1	Alimentazione AC
Linea di alimentazione DC	1,2 m schermato	1	Alimentazione DC

Questa apparecchiatura elettromedicale necessita di precauzioni speciali in materia di EMC e deve essere messa in servizio in base alle informazioni EMC fornite nel manuale d'uso; l'apparecchiatura è conforme allo standard IEC 60601-1-2:2014 sia per l'immunità che per le emissioni. Tuttavia, è necessario osservare particolari precauzioni: sia per l'immunità che per le emissioni. L'apparecchiatura con PRESTAZIONI ESSENZIALI/Seguente PRESTAZIONI ESSENZIALI è destinata all'uso in ambiente sanitario domestico.

Prestazioni essenziali

La carrozzina può funzionare normalmente senza perdere il controllo e la variazione di velocità non supera il $\pm 20\%$.
AVVERTENZA: L'utilizzo di questa apparecchiatura in prossimità o in sovrapposizione con altre apparecchiature deve essere evitato perché potrebbe causare un funzionamento improprio. Se tale uso è necessario, questa apparecchiatura e le altre devono essere osservate per verificare che funzionino normalmente.
L'uso di accessori, trasduttori e cavi diversi da quelli specificati o forniti dal produttore di questa apparecchiatura potrebbe causare un aumento delle emissioni elettromagnetiche o una riduzione dell'immunità elettromagnetica di questa apparecchiatura e provocare un funzionamento improprio.

AVVERTENZA: Le apparecchiature di comunicazione a radio frequenze – RF – portatili (comprese le periferiche come i cavi dell'antenna e le antenne esterne) non devono essere utilizzate a una distanza inferiore a 30 cm (12 pollici) da qualsiasi parte del W5907, compresi i cavi specificati dal produttore. In caso contrario, le prestazioni dell'apparecchiatura potrebbero essere compromesse.

AVVERTENZA: Se il luogo di utilizzo è vicino (ad esempio a meno di 1,5 km) ad antenne di trasmissione AM, FM o TV, prima di utilizzare questa apparecchiatura,

Precauzioni per un uso sicuro

È necessario osservarla per verificare che funzioni normalmente, per garantire che l'apparecchiatura rimanga sicura rispetto ai disturbi elettromagnetici per tutta la durata prevista.

Se la tensione di ingresso AC viene interrotta, l'apparecchiatura interrompe la carica della batteria e, se l'alimentazione viene ripristinata, può essere recuperata automaticamente; questo degrado può essere accettato perché non comporta rischi inaccettabili e non comporta la perdita della sicurezza di base o delle prestazioni essenziali.

Tabella di conformità EMI (Tabella 1)

Tabella 1 - Emissioni

Fenomeno	Conforme	Ambiente elettromagnetico
Emissioni RF	CISPR 11 gruppo 1, classe B	Ambiente di assistenza sanitaria a domicilio
Distorsione armonica	IEC 61000-3-2 classe A	Ambiente di assistenza sanitaria a domicilio
Fluttuazioni di tensione e flicker	IEC 61000-3-3 Conforme	Ambiente di assistenza sanitaria a domicilio

Tabella di conformità EMI (Tabella 2-5)

Tabella 2 - Porta dell'alloggiamento

Fenomeno	Standard EMC di base	Livelli del test di immunità
		Ambiente di assistenza sanitaria a domicilio
Scariche elettrostatiche	IEC 61000-4-2	±8 kV contatto ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV aria
Campo elettromagnetico RF irradiato	IEC 61000-4-3	20 V/m 26 MHz - 2,5 GHz 80% AM a 1 kHz 10 V/m 80 MHz - 2,7 GHz 80% AM a 1 kHz
Campi di prossimità da apparecchiature di comunicazione wireless RF	IEC 61000-4-3	Fare riferimento alla tabella 3
Frequenza di potenza nominale ai filtri magnetici	IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz o 60 Hz

Tabella 3 - Campi di prossimità da apparecchiature di comunicazione wireless RF

Frequenza di prova (MHz)	Banda (MHz)	Livelli del test di immunità
		Ambiente di assistenza sanitaria a domicilio
385	380-390	Modulazione di impulsi 18 Hz, 27 V/m
450	430-470	FM, ±5 kHz di deviazione, 1 kHz seno, 28V/m
710	704-787	Modulazione di impulsi 217 Hz, 9 V/m
745		
780		
810	800-960	Modulazione di impulsi 18 Hz, 28 V/m
870		
930		
1720	1700-1990	Modulazione di impulsi 217 Hz, 28 V/m
1845		
1970		
2450	2400-2570	Modulazione di impulsi 217 Hz, 28 V/m
5240	5100-5800	Modulazione di impulsi 217 Hz, 9 V/m
5500		
5785		

Tabella 4 - Porta di alimentazione in ingresso AC

Fenomeno	Standard EMC di base	Livelli del test di immunità
		Ambiente di assistenza sanitaria a domicilio
Transizioni elettriche rapide/burst	IEC 61000-4-4	±2 kV Frequenza di ripetizione 100 kHz
Sovratensioni da linea a linea	IEC 61000-4-5	±0,5 kV, ±1 kV
Disturbi condotti indotti da campi RF	IEC 61000-4-6	3 V, 0,15 MHz - 80 MHz 6 V nelle bande ISM e nelle bande radioamatoriali tra 0,15 MHz e 80 MHz 80% AM a 1 kHz
Cali di tensione	IEC 61000-4-11	0% UT; 0,5 cicli A 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° e 315°
		0% UT; 1 ciclo e 70% UT; 25/30 cicli Monofase: a 0°
Interruzioni di tensione	IEC 61000-4-11	0% UT; 250/300 cicli UT= tensione nominale di ingresso

Tabella 5 - Porta di ingresso/uscita del segnale

Fenomeno	Standard EMC di base	Livelli del test di immunità
		Ambiente di assistenza sanitaria a domicilio
Scariche elettrostatiche	IEC 61000-4-2	±8 kV contatto ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV aria

Precauzioni per un uso sicuro



AVVERTENZA! Osservare le **AVVERTENZE** riportate di seguito per evitare danni o lesioni derivanti da un uso improprio della carrozzina. L'utente della carrozzina è responsabile dell'adozione di misure di sicurezza adeguate. Non saremo responsabili per lesioni personali e/o danni al prodotto derivanti da un uso improprio della carrozzina. Rispettare tutte le regole del traffico pedonale locale. Quando si è seduti sulla carrozzina, le altre persone potrebbero avere difficoltà a vedere la vostra persona. Attendere che il percorso sia libero dal traffico, quindi procedere con estrema **ATTENZIONE**. L'uso di dispositivi di sicurezza come riflettori, luci e simboli di sicurezza è molto importante per la sicurezza durante la guida.



AVVERTENZA! Non provare **MAI** a fare una nuova manovra da soli oltre quanto illustrato nel manuale.



AVVERTENZA! Non utilizzare la carrozzina per scopi diversi da quelli previsti. Evitare qualsiasi uso, come l'allenamento con i pesi, lo sport e l'atletica, il trasporto, lo spostamento o il traino di oggetti, che potrebbero comportare rischi per la sicurezza e sollecitazioni eccessive per la carrozzina.



AVVERTENZA! Consigliamo vivamente di non fumare mentre si è seduti sulla carrozzina. È necessario seguire le seguenti linee guida di sicurezza nel caso si decida di fumare: Tenete i posacenere a una distanza di sicurezza dai cuscini dei sedili. Assicurarsi sempre che le sigarette siano completamente spente prima dello smaltimento.



AVVERTENZA! Prima di salire/scendere dalla carrozzina, è necessario sedersi il più possibile indietro per evitare lesioni causate dal ribaltamento. **AVVERTENZA!** Evitare di aggrapparsi al bracciolo, potrebbe causare ribaltamenti e lesioni. **AVVERTENZA!** Evitare di concentrare il peso sul poggiatesta. In caso contrario, si potrebbero verificare ribaltamenti e lesioni personali.



AVVERTENZA! Non utilizzare la carrozzina in modalità manuale senza l'accompagnamento di una persona, in quanto ciò potrebbe causare lesioni personali. **AVVERTENZA!** Quando si è seduti sulla carrozzina, non ci si deve spostare da soli, perché ciò potrebbe causare lesioni personali. Se necessario, chiedere aiuto al proprio accompagnatore.



AVVERTENZA! Non apportare modifiche alla carrozzina senza autorizzazione. L'aggiunta di accessori può modificare alcune specifiche della carrozzina, come il peso totale, le dimensioni o il baricentro. Tenere presente che alcune modifiche possono danneggiare le cose intorno alla vostra persona.



AVVERTENZA! Non modificare le specifiche del posto a sedere. Non collocare cuscini o imbottiture sul sedile, per evitare che l'utente cada dalla carrozzina a causa dell'instabilità del sedile.



AVVERTENZA! Prestare la massima attenzione quando si utilizza l'ossigeno in prossimità di circuiti elettrici o materiali combustibili. Per informazioni sull'uso sicuro dell'ossigeno, rivolgersi al fornitore di ossigeno.



Attenzione! Non modificare le impostazioni del controller. Chiedere al fornitore di servizi di controllarlo se si notano cambiamenti nella capacità di controllare la carrozzina.



AVVERTENZA! Durante il funzionamento, la carrozzina può arrestarsi improvvisamente in qualsiasi momento. Non utilizzare la carrozzina in caso di anomalie o irregolarità.



AVVERTENZA! Per evitare che la carrozzina perda il controllo e si muova da sola, non posizionare la carrozzina in modalità manuale su piani inclinati.



AVVERTENZA! Se si prevede di restare seduti in una posizione fissa per molto tempo, spegnere per prevenire movimenti accidentali della carrozzina.



AVVERTENZA! Evitare qualsiasi accessorio che possa interferire con il funzionamento del joystick. In caso contrario, la carrozzina potrebbe muoversi inaspettatamente.



AVVERTENZA! Tenere se stessi, gli indumenti e altri oggetti lontani dalla ruota mentre la carrozzina è in movimento. Non trascinare nulla dietro la carrozzina durante la guida.



Attenzione! Non collegare altri dispositivi al sistema elettronico e non accendere altri dispositivi con la batteria della carrozzina.



Attenzione! Quando si scollega il cablaggio, tenere il terminale per evitare di danneggiarlo. Non tirare direttamente il cablaggio.



AVVERTENZA! Mantenere tutti i terminali del connettore del caricabatterie puliti e asciutti, lontano da fonti di umidità, per evitare danni all'impianto elettrico e lesioni personali.



Attenzione! La temperatura di conservazione della carrozzina è 0°C~50°C. Il deposito per lungo tempo in ambienti a bassa o alta temperatura ne danneggia il funzionamento.



Attenzione! Controllare sempre che i componenti elettrici non siano corrosi. Controllare che tutti i freni non siano allentati, usurati o danneggiati. Controllare che i cablaggi e i morsetti non siano danneggiati. Se necessario, effettuare la sostituzione.

Precauzioni per un uso sicuro

 **Attenzione!** Garantire la sicurezza delle sedie a rotelle e delle batterie durante il trasporto. Non trasportare mai la carrozzina o le batterie con materiali combustibili.

 **Attenzione!** Non collegare il cavo direttamente al morsetto/clip della batteria per la ricarica.

 **Attenzione!** Non rimuovere il fusibile dal cablaggio della batteria. Se il fusibile è danneggiato, contattare il fornitore per la sostituzione.

AVVERTENZA! Non utilizzare la carrozzina con la batteria scarica. Pericolo di rimanere intrappolati.

AVVERTENZA! Rallentare quando si svolta, non fare curve brusche e mantenere il baricentro stabile durante le svolte. Per evitare il ribaltamento, non spostare il baricentro nella direzione opposta quando si svolta. **AVVERTENZA!** Durante le salite, guidare dritto lungo il pendio.

 Entrambe le ruote anteriori devono toccare terra contemporaneamente. Per ridurre la possibilità di ribaltamento, non formare un angolo con la pendenza; non far alzare una sola ruota su un lato o il lato della carrozzina. Prestare particolare attenzione quando si sale su pendii.

 **AVVERTENZA!** Non guidare su strade o pendii potenzialmente pericolosi, comprese, ma non solo, le strade coperte di neve, ghiaccio, erba tagliata o foglie bagnate.

 **AVVERTENZA!** Guidare in pendenza alla velocità minima. Se la velocità di discesa è superiore al previsto, rilasciare la leva del joystick per arrestare la carrozzina, quindi premere leggermente la leva per controllare la velocità di discesa.

 **AVVERTENZA!** Non collocare la carrozzina sul sedile anteriore di un veicolo durante il trasporto. In caso contrario, potrebbe muoversi e disturbare il conducente.

 **Attenzione!** Se gli accessori dell'unità sedile si allentano, contattare il fornitore di servizi; sostituire immediatamente le parti usurate o danneggiate.

 **AVVERTENZA!** L'angolo di salita massimo raccomandato (vedi tabella dei parametri) è stato testato in un ambiente controllato. La capacità di procedere in pendenza della carrozzina è influenzata da fattori quali il peso, la velocità della carrozzina e l'angolo di avvicinamento al pendio.

 **AVVERTENZA!** L'inversione di marcia è possibile solo su strade a scorrimento veloce. Durante la retromarcia, operare in modo fluido a bassa velocità. Fermarsi spesso e controllare che non ci siano ostacoli sulla strada. Per evitare il ribaltamento, non inclinarsi verso il basso o all'indietro lungo il pendio.

 **AVVERTENZA!** Quando si è seduti su una carrozzina, evitare qualsiasi posizione o movimento che possa modificare il centro di gravità. Ciò potrebbe causare l'inclinazione della carrozzina. **AVVERTENZA!** Non appoggiare tutto il peso su un solo lato del bracciolo della carrozzina, in quanto tale uso potrebbe causare l'inclinazione della carrozzina.

 **AVVERTENZA!** Non mettere le mani sopra il sedile e non inclinare il corpo. Ciò potrebbe danneggiare lo schienale e causare una caduta.

 **AVVERTENZA!** Anche se la carrozzina può attraversare ostacoli alti, si consiglia di non tentare di superare l'altezza prevista. Tali operazioni possono rendere la carrozzina instabile, o persino farla ribaltare e causare gravi lesioni personali. In caso dubbi su come attraversare gli ostacoli in sicurezza, chiedere supporto. Prestare attenzione alle proprie capacità operative e alle limitazioni personali. Potrebbe essere necessario rimuovere o coprire i davanzali e installare rampe alle uscite e agli ingressi.

 **AVVERTENZA!** Non tentare di scavalcare gli ostacoli sui pendii. **AVVERTENZA!** Non affidarsi a una sola ruota per superare gli ostacoli.

 **AVVERTENZA!** Non utilizzare mai la carrozzina in prossimità di binari o incroci ferroviari.

 **AVVERTENZA!** Non guidare la carrozzina lungo il bordo di un ruscello, di un lago o del mare. Non guidare la carrozzina nell'acqua.

 **AVVERTENZA!** Non esporre la carrozzina a fiamme libere.

 **ATTENZIONE!** Conservare la carrozzina in un ambiente asciutto e pulito. Non portare la carrozzina nella doccia, nel bagno, nella piscina o nella sauna. Neve, sale, condizioni di nebbia e spruzzi e superfici ghiacciate o lisce possono causare l'arrugginimento prematuro delle viti della carrozzina e di alcuni dispositivi.

Precauzioni per un uso sicuro



ATTENZIONE! Evitare l'esposizione prolungata ad ambienti eccessivamente caldi o freddi; potrebbe danneggiare le parti imbottite e non imbottite della carrozzina, nonché la batteria e i suoi componenti.



ATTENZIONE! Non trascinare la carrozzina. Il trascinamento può superare la propria soglia di velocità, causando danni alle parti principali della carrozzina.



ATTENZIONE! Prestare molta attenzione quando si sposta la carrozzina inattiva su e giù per le scale. La carrozzina deve essere piegata, il che richiede la partecipazione di persone fisicamente capaci.



AVVERTENZA! Non salire su scale o scale mobili con la carrozzina.



AVVERTENZA! Non sedersi sulla carrozzina quando si trova in un veicolo di trasporto.



AVVERTENZA! Per un utilizzo più sicuro: Tenere sempre l'alimentazione spenta prima di spostarsi. In caso contrario, è possibile che il joystick venga toccato e che la carrozzina si muova inaspettatamente. Assicurarsi che i freni siano bloccati per evitare che la carrozzina si muova durante la movimentazione.

La carrozzina può essere guidata in ascensore, ma è necessario spegnere l'alimentazione e sedersi con attenzione per garantire che la carrozzina non si muova dopo l'ingresso nell'ascensore.



AVVERTENZA! Consultare regolarmente il proprio medico curante per accertarsi che non vi siano condizioni di salute o fisiche che possano limitare o compromettere la capacità di utilizzare la carrozzina in modo sicuro. Consultare il medico se si assumono farmaci da prescrizione o da banco o se si hanno limitazioni fisiche. Alcuni farmaci e limitazioni fisiche possono compromettere la capacità di utilizzare la carrozzina in modo sicuro.



AVVERTENZA! Non utilizzare la carrozzina quando si è sotto l'effetto dell'alcol, in quanto ciò può compromettere la capacità di utilizzare la sedia in modo sicuro.

AVVERTENZA! Ogni carrozzina è diversa. Prendersi il giusto tempo imparare come funziona prima di guidare.

AVVERTENZA! **TENERE A MENTE** che per guidare la carrozzina in modo capace e sicuro ci vorrà tempo e pratica.



AVVERTENZA! Per garantire la sicurezza, leggere e comprendere questo manuale. Quando si guida una carrozzina è necessario essere molto vigili per garantire la sicurezza.



AVVERTENZA! Le fonti di onde radio, come le stazioni radio, le stazioni televisive, le trasmissioni dei radioamatori, le radio ricetrasmittenti e i telefoni cellulari, possono influenzare il controllo della carrozzina. Le seguenti **AVVERTENZE** riducono la possibilità di lesioni gravi dovute a frenate o movimenti accidentali della carrozzina:

1. Non accendere dispositivi portatili di comunicazione personale, come radio a banda cittadina (CB) e telefoni cellulari, quando la carrozzina è accesa;

2. Prestare attenzione ai trasmettitori vicini, come le stazioni radio o televisive – evitare di avvicinarsi a questi ultimi.

3. In caso di movimento imprevisto o di rilascio dei freni, la carrozzina deve essere spenta il prima possibile in condizioni di sicurezza;

4. Tenere presente che l'aggiunta di accessori o parti o la modifica di una carrozzina può renderla più suscettibile alle interferenze di sorgenti di onde radio (nota: non esiste un modo semplice per valutare l'influenza delle suddette modifiche sull'immunità complessiva della carrozzina dalle sorgenti di onde radio); segnalare al produttore della carrozzina tutti gli incidenti dovuti a movimenti inattesi o al rilascio dei freni e prestare attenzione alle sorgenti radio vicine e ad altre informazioni importanti.



Attenzione! Per evitare l'inquinamento ambientale, smaltire le batterie, i regolatori, i motori e altri elementi scartati restituendole al fornitore o al produttore.

Prestazioni e struttura

Struttura del prodotto

La carrozzina è composta principalmente da ruote anteriori, ruote motrici, telaio, joystick (controller), motore e dispositivi di azionamento, braccioli, maniglia di spinta, schienale, cuscino del sedile, poggiatesta (pedale), custodia della batteria e caricatore.

Lo schema strutturale è il seguente.

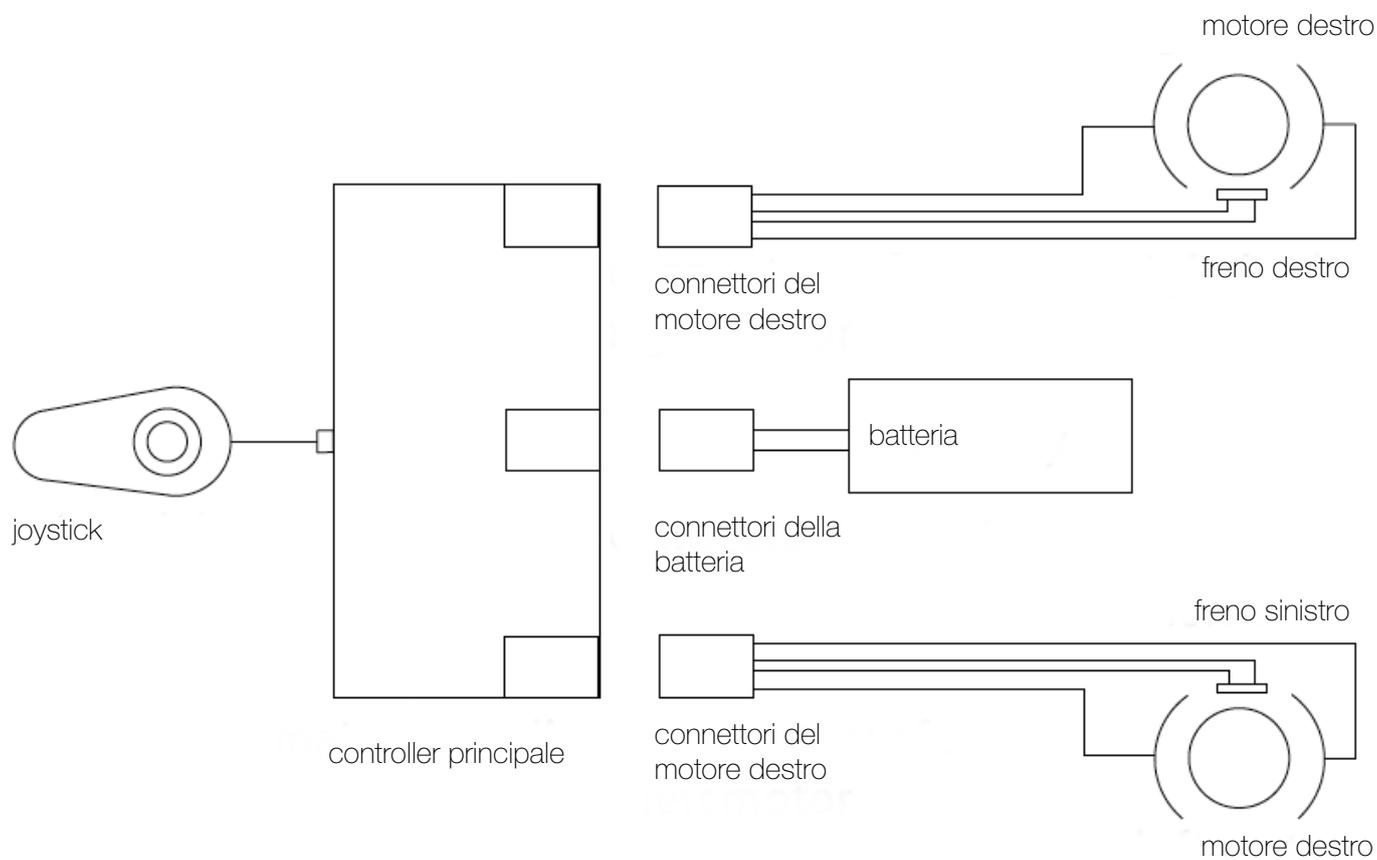


motori e dispositivi di azionamento

Prestazioni e struttura

Schema elettrico

Vedere lo schema elettrico della carrozzina qui sotto.



Versione software del prodotto

La versione del controller della carrozzina elettrica W5905 è la V1.8.

Assemblaggio e dispiegamento

Assemblaggio

Aprire la scatola dell'imballaggio, estrarre l'intera carrozzina e rimuovere il cuscino di protezione. Innanzitutto aprire il poggiatesta in avanti, estrarre la batteria e inserirla nella guida della batteria fino all'estremità; quando si sente un "clic", significa che la batteria è installata in posizione (Fig. 1). Quindi afferrare lo schienale con una mano e il sedile con un'altra per tirare la carrozzina in avanti e indietro. Quando si sente un "clic", significa che la chiusura è stata inserita nel perno di bloccaggio (Fig. 2) e che la carrozzina è stata aperta. (Fig. 3)

Fig 1.

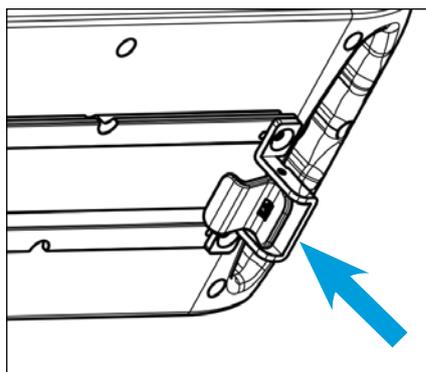
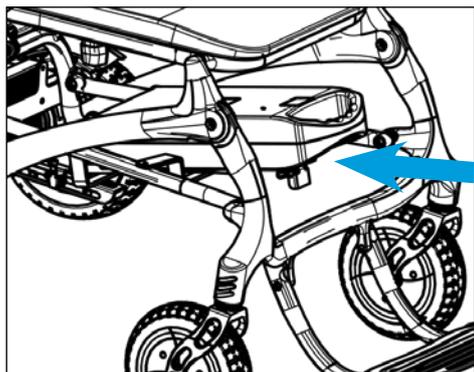


Fig 2.

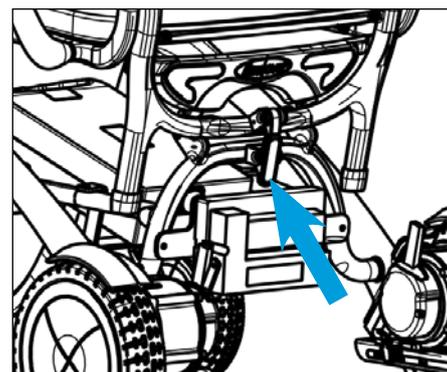
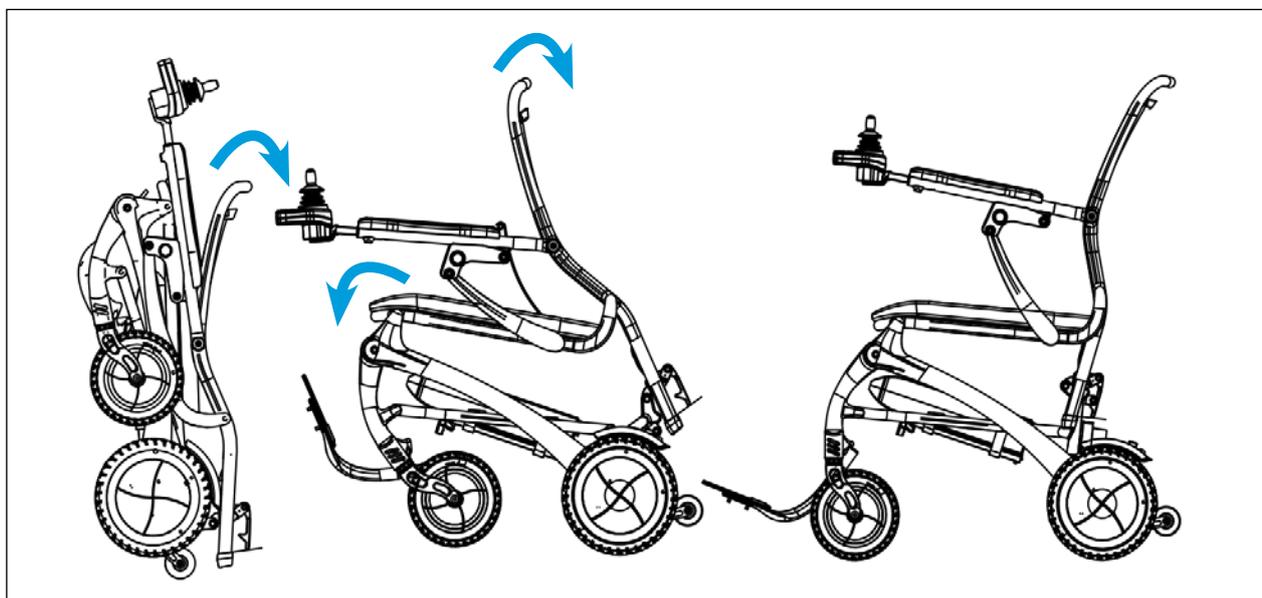


Fig 3.



AVVERTENZA! Quando si inserisce la batteria, assicurarsi che la clip fissata alla batteria sia stata bloccata per evitare che la batteria scivoli via. Se è difficile inserire la clip di fissaggio nella parte inferiore, è possibile aprire la clip di fissaggio a mano, quindi inserire la batteria nella parte inferiore e lasciare che la clip di fissaggio ritorni nella fessura di fissaggio per garantire che la batteria sia fissata.

AVVERTENZA! Dopo aver aperto la carrozzina, è necessario verificare se la chiusura è rimasta incastrata nel perno di bloccaggio. E poi ci si può sedere sopra solo dopo che la chiusura è stata fissata. In caso contrario, si rischia di danneggiare la carrozzina e di provocare lesioni personali.

Installazione e regolazione del joystick

Regolare il joystick

Il joystick può essere regolato nella posizione più comoda in base alla situazione specifica dell'utente. Per regolarla, allentare la manopola del bracciolo e allungare il joystick. Una volta steso nella posizione più comoda, il joystick deve essere bloccato con forza dopo aver stretto la manopola. (Fig.4).

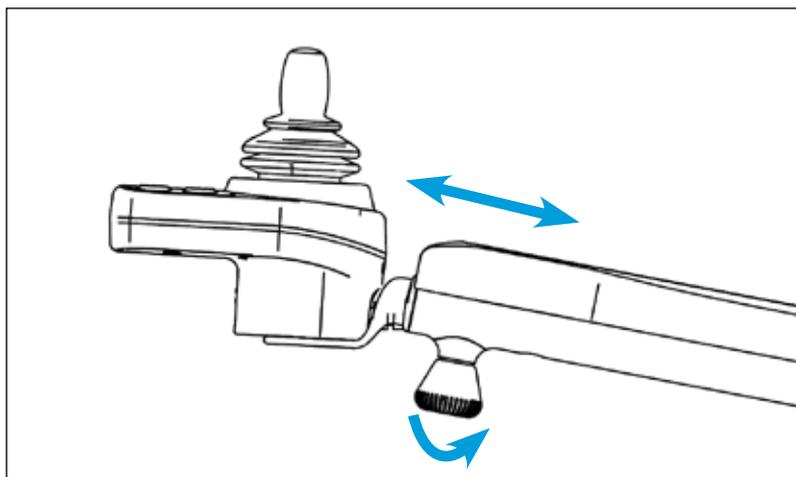


Fig 4.

Istruzioni dell'antiribaltamento

Funzionamento e regolazione

L'antiribaltamento è un dispositivo di sicurezza che impedisce alla carrozzina di ribaltarsi durante la guida in pendenza (Fig. 5). In caso di guida in pendenza, tenere sempre estesi il dispositivo di antiribaltamento. Per la regolazione, è sufficiente premere manualmente il fermo del supporto antiribaltamento. Può muoversi verso l'interno e verso l'esterno. Quando la posizione è confermata, inserire il fermo nel foro del limite di posizione.

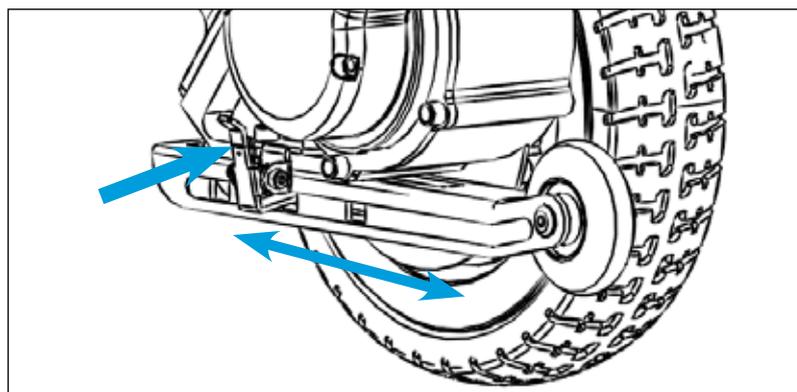


Fig 5.

Regolazione della leva del freno

Funzionamento e regolazione

La leva del freno è collegata al motore di azionamento. Quando si preme la leva in corrispondenza della **posizione A**, la carrozzina passa alla modalità elettrica, che viene azionata solo dalla corrente. Quando la leva si trova in **posizione B**, la carrozzina si trova in modalità manuale, che può essere spinta solo a mano. (Fig. 6)

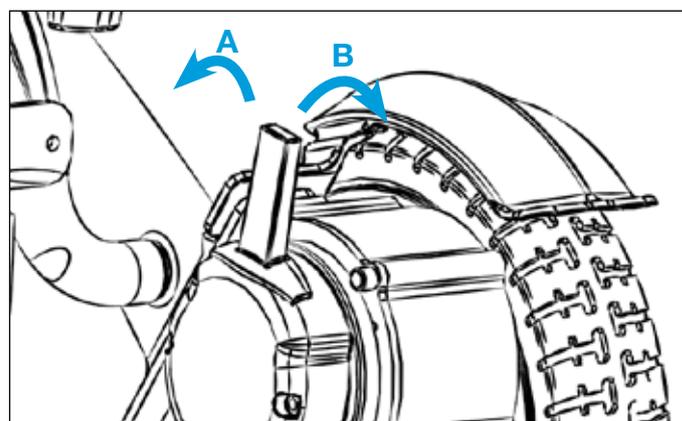


Fig 6.



AVVERTENZA! Quando la carrozzina è in modalità manuale, non utilizzarla se non con l'aiuto di un assistente. In caso contrario, potrebbero verificarsi lesioni personali. Non impostare la carrozzina in modalità manuale se è in pendenza. In caso contrario, si può perdere il controllo della carrozzina potrebbe la quale si muoverebbe da sola, con conseguenti lesioni personali.

Regolazione dei braccioli

Regolare i braccioli

Per agevolare la salita e la discesa dalla carrozzina delle persone che hanno problemi di deambulazione, il bracciolo di questo prodotto può essere ribaltato verso l'alto. Per sollevare il bracciolo, è sufficiente premere il pulsante di bloccaggio sotto il bracciolo, sollevandolo nel frattempo verso l'alto (Fig.7). Per abbassare il bracciolo, basta premere verso il basso il bracciolo, quando si sente il suono "click", che indica che il pulsante di blocco si è incastrato nel bracciolo. Il bracciolo è stato ripristinato.

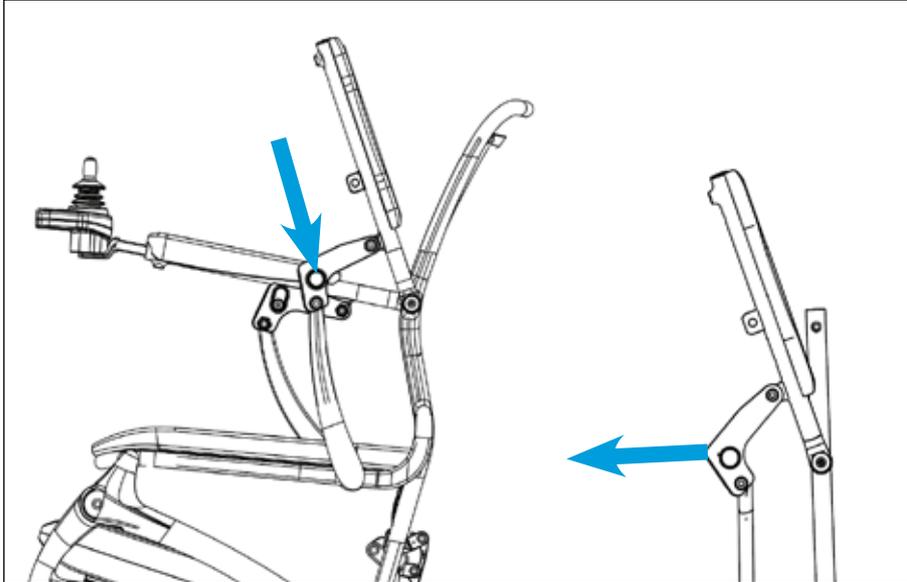


Fig 7.

Chiusura

Chiudere la carrozzina

Se la carrozzina deve essere ripiegata, tirare il fermo sul retro della carrozzina e nel frattempo spingere in avanti lo schienale; il fermo della carrozzina staccherà il perno fissato (Fig. 8). Spingere quindi lo schienale in avanti con una mano e sollevare il cuscino del sedile con un'altra mano, per poi ripiegare la carrozzina. Con la carrozzina ripiegata in posizione, sollevare il poggiatesta. La carrozzina può essere posizionata in piedi (Fig. 9).

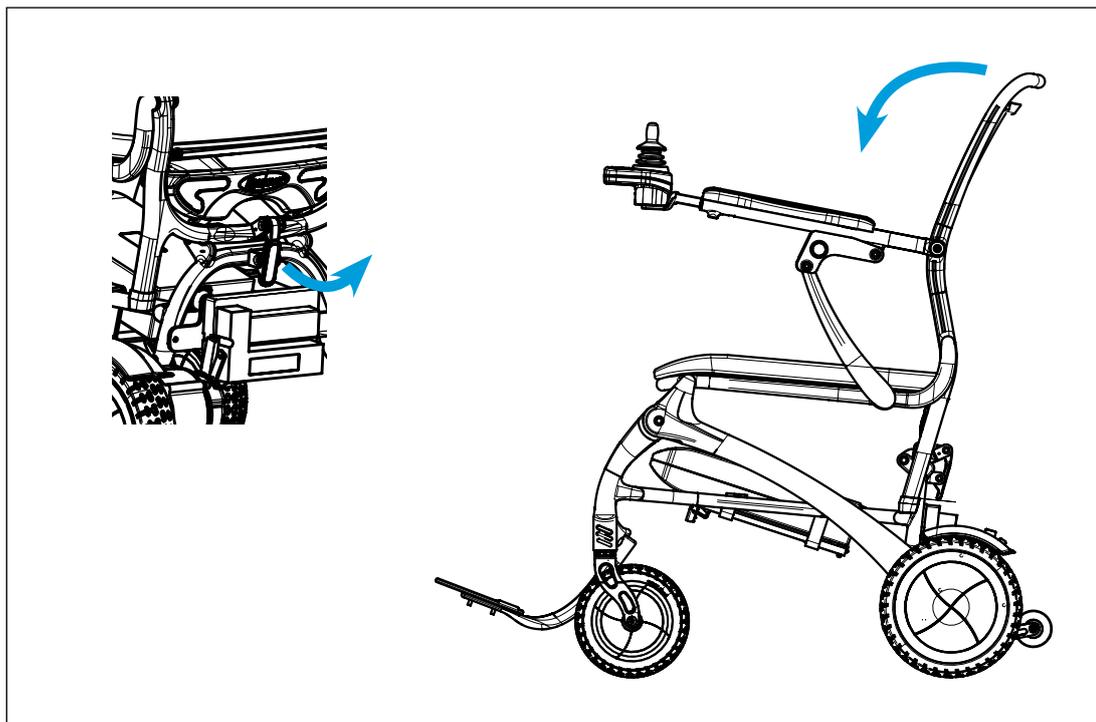


Fig 8.

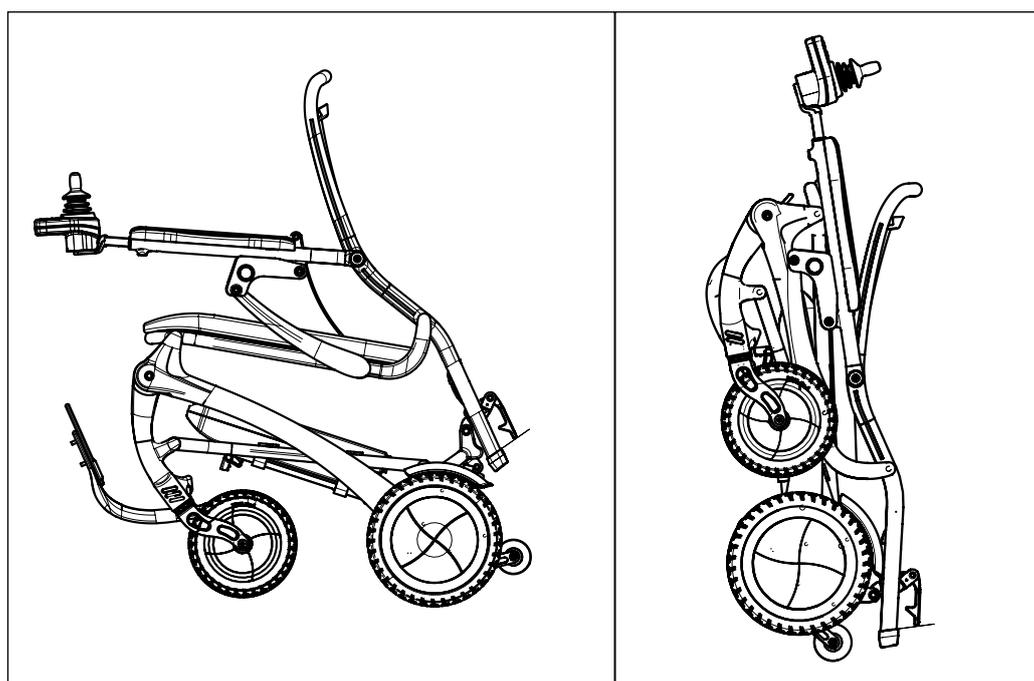


Fig 9.

Uso e funzionamento

Joystick

Il joystick è un dispositivo elettrico indispensabile; tutti i componenti elettronici per il controllo della carrozzina sono integrati nel joystick. (Fig. 10) Il joystick è solitamente installato su uno dei braccioli ed è collegato alla centralina elettrica con motori e batterie.

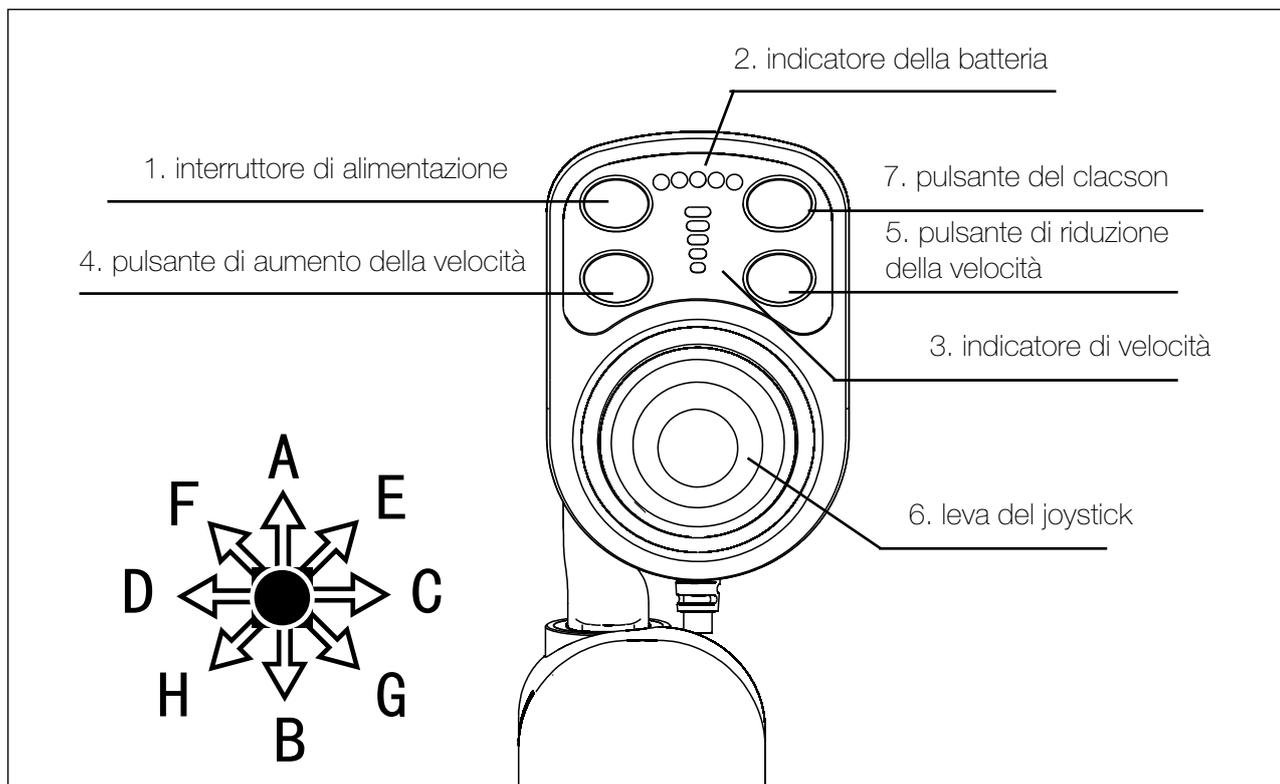


Fig 10.

Interruttore di alimentazione: L'interruttore alimenta il sistema di controllo, l'alimentazione del motore della carrozzina passa attraverso l'interruttore. Non arrestare la guida della carrozzina utilizzando l'interruttore, a meno che non si tratti di un'emergenza, altrimenti si riduce la durata dei componenti di guida della carrozzina.

Leva del joystick: La funzione principale del joystick è quella di controllare la direzione e la velocità della carrozzina. Più il joystick viene spinto dalla posizione centrale, più la carrozzina si muove velocemente; quando viene rilasciato, si ripristina automaticamente e frena.

Pulsanti di aumento e riduzione della velocità: Dopo l'accensione, l'indicatore di velocità mostra la velocità massima attuale e aumenta o diminuisce di una barra a ogni pressione del pulsante di aumento o diminuzione della velocità. La quantità di barre visualizzate rappresenta la velocità massima attuale. L'intervallo può essere regolato dall'utente.

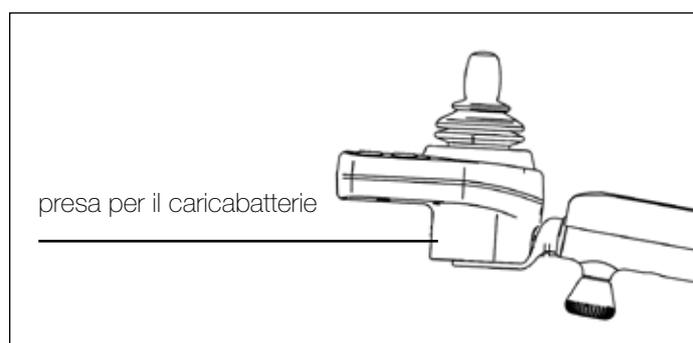


Fig 11.

Pulsante del clacson: Premendo questo pulsante, il clacson suonerà.

Presca per il caricabatterie: Questa presa può essere utilizzata solo per la ricarica della carrozzina. Non utilizzare la presa per alimentare altri dispositivi elettrici. In caso contrario, si potrebbe danneggiare il sistema di controllo della carrozzina o le sue prestazioni E.M.C. (compatibilità elettromagnetica). (Fig.11)

Uso e funzionamento

Cintura di sicurezza

Per la sua sicurezza, la cintura di sicurezza deve essere allacciata prima di guidare la carrozzina. È necessario allacciare la cintura di sicurezza quando si utilizza la carrozzina (Fig. 17).



Fig 17.

Preparazione prima del funzionamento

- Non accendere l'interruttore durante la seduta sulla carrozzina e spegnerlo quando si scende dalla carrozzina.
- Piegare prima il poggiatesta e poi tenere il bracciolo per sedersi sulla carrozzina; non scendere dalla carrozzina usando il poggiatesta. Altrimenti la carrozzina potrebbe ribaltarsi, il che è pericoloso.

Esercitazione prima del funzionamento

- Trovare un luogo spazioso e farsi aiutare da un assistente per esercitarsi fino a quando non sarà abbastanza sicura/o di poter utilizzare la carrozzina.
- Assicurarsi di spegnere l'alimentazione quando si sale e si scende dalla poltrona e impostare il pulsante di controllo della velocità sulla velocità desiderata.
- Si consiglia di impostare la velocità più bassa fino a quando non si è in grado di utilizzare la carrozzina elettrica con destrezza.
- Esercitarsi a fermarsi, a muoversi in avanti e indietro. Usare il joystick e spostare la carrozzina dove si desidera.

Funzionamento

Seguire la prassi preliminare.

Trasporto e stoccaggio

È possibile caricare e trasportare in base ai contrassegni di spedizione e alla grafica riportata sul cartone. Per i dettagli, vedere l'allegato.

La carrozzina deve essere conservata in un ambiente interno pulito, con umidità relativa $\leq 80\%$, temperatura compresa tra 0 e 50°, buona ventilazione e assenza di gas corrosivi. Rimuovere la batteria dalla carrozzina prima di riporla. In caso contrario, il telaio potrebbe arrugginire e la componente elettronica potrebbe danneggiarsi.

Batteria e caricabatterie

Utilizzo della batteria

Caricare completamente la nuova batteria prima del suo utilizzo iniziale. In questo modo la batteria raggiunge il 90% del suo livello massimo di prestazioni. Dopo ogni utilizzo e dopo aver rimesso in funzione la carrozzina, le batterie devono essere caricate completamente (si accende il LED verde sul caricabatterie), in modo da garantire prestazioni superiori al 90% del loro potenziale. Dopo quattro o cinque cicli di carica, il livello di utilizzo della batteria si avvicina al 100%, prolungandone la durata.

In caso di guasto delle batterie, si consiglia di acquistarne di nuove e di sostituirle secondo necessità; le vecchie batterie devono essere restituite al punto vendita per lo smaltimento, al fine di evitare l'inquinamento ambientale. In caso di mancato utilizzo, si consiglia di caricare la batteria ogni due mesi e di utilizzarla per più di 20 minuti, in modo da prolungarne la durata. È vietato ricaricare in ambienti chiusi e fare attenzione a non avvicinarsi a fonti di calore e di filtraggio durante la ricarica. Collocare il prodotto in un luogo aperto, pulito, asciutto e ventilato, privo di sostanze infiammabili, esplosive o chimiche. Le batterie sostituite o rottamate devono essere recuperate e smaltite in conformità alle leggi locali.

Utilizzo del caricatore

Il caricabatterie è un componente importante della carrozzina. La carrozzina può raggiungere lo stato ottimale grazie a una ricarica semplice e veloce con questo caricabatterie.

- Assicurarsi che il controller sia spento e che la batteria ricaricabile sia collegata al controller.
- Collegare la spina metallica tripolare del caricabatterie all'interfaccia a tre fori del controller (Fig. 14).
- Collegare l'altra estremità del caricabatterie a una presa di corrente standard. La luce blu è accesa quando la batteria è in carica e la luce verde è accesa quando la batteria è completamente carica.
- Dopo che la batteria è completamente carica, rimuovere la linea di alimentazione e il caricatore.



Fig 14.

Ricarica della batteria fuori dalla carrozzina

Sganciare la fibbia che trattiene il blocco della batteria sotto il sedile; afferrare la maniglia del blocco batteria ed estrarlo in avanti (Fig. 13).

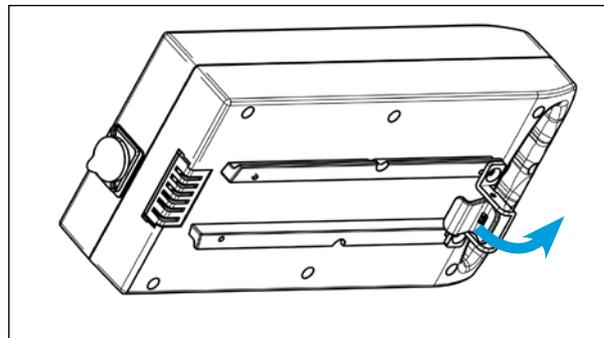


Fig 13.

Due metodi di ricarica

Collegare la spina di ingresso del caricabatterie alla presa di corrente standard e collegare la spina di uscita del caricabatterie alla presa del controller per la ricarica, oppure staccare la batteria per la ricarica collegando l'interfaccia sulla scatola della batteria.

Protezione da sovraccarico e da sottotensione

Questa unità è progettata per la sicurezza delle sedie a rotelle grazie allo spegnimento e all'accensione di un pannello di protezione montato su una batteria al litio. Se il motore è sovraccarico o la tensione è troppo bassa l'alimentazione viene immediatamente interrotta, in modo da proteggere i motori e i componenti elettrici da eventuali danni. Per ripristinare la funzione di protezione, utilizzare il caricabatterie per caricare le sedie a rotelle o ricollegare il connettore della batteria.



AVVERTENZA! Non utilizzare la carrozzina durante la ricarica.

Analisi dei guasti e risoluzione dei problemi

Per comodità, questa carrozzina è dotata di un dispositivo di segnalazione automatica dei guasti. Una volta fuori servizio, il pannello di controllo visualizzerà lo schema e il segnalatore acustico emetterà un suono. È possibile individuare il punto in cui si trova il guasto in base alla seguente tabella. Se il guasto persiste anche dopo il controllo, contattare il servizio di assistenza.

2 suoni+schema del pannello di controllo 1	Controllare il cavo di comunicazione tra il controllore superiore e il controllore inferiore.
2 suoni+schema del pannello di controllo 2	Controllare il motore sinistro e il cablaggio
2 suoni+schema del pannello di controllo 3	Controllare il freno sinistro e il cablaggio
2 suoni+schema del pannello di controllo 4	Controllare il motore destro e il cablaggio
2 suoni+schema del pannello di controllo 5	Controllare il motore destro e il cablaggio
2 suoni+schema del pannello di controllo 6	Il controller si trova nello stato di sovracorrente o di cortocircuito del motore, il carico è troppo pesante
2 suoni+schema del pannello di controllo 7	La leva del joystick del controller è malfunzionante o non è più in posizione/in contatto
2 suoni+schema del pannello di controllo 8	Guasto del controller stesso
2 suoni+schema del pannello di controllo 9	Sottotensione della batteria o guasto della batteria

Manutenzione e riparazione

Controlli quotidiani

Per mantenere la carrozzina sempre in buone condizioni, è necessario controllarla prima di ogni utilizzo ed effettuare dei controlli settimanali, mensili e semestrali. Per gli elementi da ispezionare, vedere la tabella seguente.

Elementi da ispezionare	Tutti i giorni	Ogni settimana	Ogni mese	Ogni sei mesi
Mozzi ruota, meccanismi di guida e dispositivi di fissaggio			x	
Funzionamento joystick	x			
Freni	x			
Linee di collegamento		x		
Condizioni della batteria	x			
Condizioni delle ruote			x	
Condizioni del telaio				x
Condizioni del motore e dell'azionamento				x
Sterzo anteriore e altre funzioni		x		
Pulizia	x			

Manutenzione e riparazione

Manutenzione

Come altri veicoli a motore, anche la carrozzina richiede una manutenzione ordinaria. Alcuni controlli possono essere eseguiti autonomamente, altri possono essere richiesti all'operatore dell'assistenza. La manutenzione preventiva è molto importante.

Se si seguono i controlli e la manutenzione indicati in questa sezione, la carrozzina garantirà anni di funzionamento senza problemi. Per qualsiasi domanda relativa alla manutenzione o al funzionamento della carrozzina, contattare il rivenditore o il nostro servizio di assistenza.

Umidità

La carrozzina, come la maggior parte delle apparecchiature elettriche e meccaniche, è soggetta alle condizioni esterne. In ogni caso, evitare l'esposizione della carrozzina ad ambienti umidi. L'esposizione diretta o prolungata all'acqua o all'umidità potrebbe causare il malfunzionamento elettronico e meccanico della carrozzina. L'acqua può causare la corrosione dei componenti elettrici.

Guida regolare

- Evitare di urtare o colpire le unità di controllo.
- Evitare l'esposizione prolungata della carrozzina a condizioni estreme, quali surriscaldamento, errato raffreddamento o umidità.
- Mantenere pulito il controller.
- Controllare tutti i collegamenti e assicurarsi che siano ben saldi, sicuri per l'uso e non corrosi.
- Se l'indicatore della batteria sul controller mostra solo il colore rosso, indicando che la batteria è scarica, è necessario caricarla immediatamente.
- Tutti i cuscinetti delle ruote sono lubrificati e sigillati. Non è necessario lubrificarli.

Manutenzione dopo l'uso

- Spegnerne l'apparecchio.
- Impedire ai bambini e alle persone non in pieno possesso delle proprie facoltà di utilizzare la carrozzina.
- Conservare la carrozzina a temperatura normale per evitare che si deformi, in modo che mantenga le sue prestazioni per un lungo periodo.
- Pulire la carrozzina con un panno pulito e morbido e asciugarla. Non utilizzare mai prodotti chimici per la pulizia (per evitare deformazioni e scolorimenti).
- Rimuovere il rivestimento in tessuto del poggiatesta per lavarlo se è sporco, quindi asciugarlo per utilizzarlo.

Pulizia

- Non lavare mai la carrozzina con acqua o esporla direttamente all'acqua.
- La superficie del telaio della carrozzina è rivestita con un rivestimento protettivo. Pertanto, è molto facile pulirlo con un panno umido. Non utilizzare mai prodotti chimici per pulire il sedile e il bracciolo in vinalon, in quanto potrebbero causare lo scivolamento o lo sfregamento di questi ultimi. Per pulirli si può utilizzare un panno umido e acqua saponata neutra, quindi asciugare accuratamente.

Riparazione

Gli utenti possono riparare o sostituire alcune parti di ricambio, come la maniglia di spinta e la copertura della maniglia di spinta, che possono essere riparate o sostituite secondo le istruzioni del personale del servizio post-vendita della nostra azienda o dei rivenditori.

Nei limiti della garanzia, la nostra società o i concessionari provvederanno alla manutenzione o alla sostituzione gratuita dei pezzi di ricambio difettosi, come motore, batteria, caricabatterie, controller, cuscinetti, manicotti del manico, ecc. dovuti a difetti di materiale o di fabbricazione.

Per qualsiasi domanda sulla manutenzione delle sedie a rotelle, rivolgersi al distributore o al rivenditore.



ATTENZIONE!

Per garantire la qualità della carrozzina, durante la manutenzione, se è necessario sostituire parti di consumo quali batteria, ruote, joystick, motore/attuatore e caricabatterie, rivolgersi a questa azienda o al rivenditore, sostituendo le parti originali dello stesso modello e delle stesse specifiche. La riparazione deve essere effettuata presso il centro di manutenzione professionale della nostra azienda o del rivenditore.

Specifiche tecniche

SPECIFICHE DEL MODELLO C

PESO NETTO	17,8 kg, compresa una batteria
VELOCITÀ	6 km/h
PORTATA	15 km
MOTORE	2 motori senza spazzola
POTENZA DEL MOTORE	2 x 250 Watt
BATTERIA	1 agli ioni di litio 12 AH / 24 V
POTENZA DELLA BATTERIA	1 x 288 WH
PESO DELLA BATTERIA	1,8 kg
TEMPO DI CARICA	3 ore
RAGGIO DI STERZATA	60 cm
RUOTE	7" anteriori (solide) / 8,5" posteriori (pneumatiche)
ALTEZZA DEL SEDILE	47,5 cm
LARGHEZZA DEL SEDILE	44 cm
PROFONDITÀ DEL SEDILE	42 cm
CARICO MASSIMO	Max. 100 kg
JOYSTICK	Lato destro o sinistro
CUSCINO	Cuscino removibile
SCHIENALE	Inclinabile a 16°
DIMENSIONI	93 cm (h) x 57,5 cm (l) x 93 cm (p)
DIMENSIONI DA RIPIEGATA	79 cm (h) x 57,5 cm (l) x 32,5 cm (p)
GARANZIA	2 anni

© Copyright Eloflex

Questo documento contiene informazioni protette da copyright e non può essere copiato o riprodotto in tutto o in parte senza l'autorizzazione scritta di Eloflex. Eloflex si riserva la responsabilità di eventuali errori tipografici nel presente documento e si riserva il diritto di apportare modifiche al prodotto.



2022-09-01

Sungo Europe B.V.

Olympisch Stadion 24, 1076DE

Amsterdam, Nederland

SRN:CN-MF-000008727

Kunshan Aoshida Electric Technology Co., Ltd

No.196 Industry Road, Hengdian Movie Zone, Dongyang, Xhejiang, China



Eloflex
Hammarbacken 4B
191 49 Sollentuna
SVEZIA

Telefono: +46 (0) 10 18 33 100
E-mail: info@eloflex.eu
Web: www.eloflex.eu